

！インバウンド対応施設向け！

# 多言語による 災害時の呼びかけ



英語

中国語

ハングル

タイ語




など施設の館内放送で使える音声データを公開中！

災害が発生したときの訪日外国人観光客への  
呼びかけを備えましょう



NHK WORLD-JAPAN Watch Live Language



Multilingual Portal: Japan LIFE & BOSAI



### 『多言語による災害時の呼びかけ』 音声データ

多くの災害に見舞われる日本。今では多くの外国の方が私たちとともに働き、学び、暮らしています。また、世界中から多くの観光客が訪れています。そうした方々が災害にあった時、言葉で命を守ることはできないか？  
そうしてできたのが、この『多言語による災害時の呼びかけ』音声データです。  
たとえば宿泊施設や商業施設の館内放送などで、みなさんの周りにいる外国の方の、命を守る呼びかけとしてご利用ください。

 火災  地震

 津波  大雨






NHK WORLD-JAPAN Watch Live Language

Multilingual Portal: Japan LIFE & BOSAI

### 火災 のとき

#### 火災が発生し避難を 呼びかけるとき

火事です、火事です。今すぐ建物の外へ避難してください。エレベーターは使わず、階段を使ってください。姿勢を低くして、口をハンカチなどで覆ってください。

-  日本語・英語・中国語
-  日本語・英語・ハングル
-  日本語・英語・タイ語
-  日本語・英語・ベトナム語
-  日本語・英語・ポルトガル語






NHK WORLD-JAPAN Watch Live Language

Multilingual Portal: Japan LIFE & BOSAI

### 大雨 による避難指示が出たとき

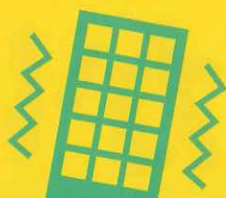
#### 建物の中にとどませるとき

避難指示が出ました。建物の周りでは浸水や土砂災害などが起きている可能性があります。上の階や斜面から離れた部屋など、できるだけ安全な場所に移動してください。

-  日本語・英語・中国語
-  日本語・英語・ハングル
-  日本語・英語・タイ語
-  日本語・英語・ベトナム語
-  日本語・英語・ポルトガル語

災害時にご活用ください

# たとえば地震の場合



日本語

地震です。この建物は揺れに耐えられる構造になっています。落ち着いてください。

英語

We are experiencing an earthquake. Please remain calm. This building can withstand shaking.

中国語

地震了。本设施能够承受摇晃，请保持冷静。

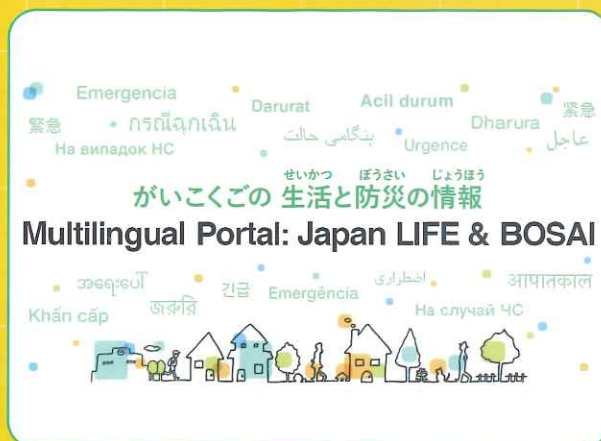
音声データはここから! >>>



## 公開中の言語

それぞれ同じ内容が日本語・英語・該当言語の順に収録されています

- 日本語 ・ 英語 ・ **中国語**
- 日本語 ・ 英語 ・ **ハンガル**
- 日本語 ・ 英語 ・ **タイ語**
- 日本語 ・ 英語 ・ **ベトナム語**
- 日本語 ・ 英語 ・ **ポルトガル語**



## 従業員の方に役に立つNHKのアプリ 多言語での情報発信!

NHK WORLD-JAPANは、NHKの国際サービスで、テレビ、ラジオ、インターネットを通じて、世界に向けて多言語で情報を発信しています。

アプリは19言語対応で、緊急時に総合テレビのニュースをAI英語字幕・音声付きでLIVE配信します。



**NHK  
WORLD  
JAPAN**



アプリのダウンロードはこちらから

GET IT ON  
Google Play

Download on the  
App Store